

LE CONCERT

Werktitel - Nieuwe creatie 2023

PEEPING TOM 

Over *Le Concert* (werktitel)

Voor Peeping Tom is het podium altijd al een veilige plek geweest om de verborgen kanten van de mens te onderzoeken, een ruimte om het onuitgesprokene, het trauma en het taboe uit te drukken. Al meer dan twintig jaar onderzoeken het gezelschap en zijn performers familierelaties, de dynamiek van koppels en van geïsoleerde gemeenschappen. Met *Le Concert* (werktitel) wil Franck Chartier de aandacht nu richten op de verschuivende realiteit tussen de voorstelling op zich en de repetities van dat stuk, waarbij het publiek wordt meegenomen op een manipulatieve trip.

Het startpunt van de voorstelling is een reeks personages die samenkomen in een bar of een soort van cabaret. Deze locatie is niet onbekend voor Peeping Tom; toen het gezelschap zijn eerste voorstelling voor het theater maakte, *Le Jardin*, bestond een deel van het stuk uit een film die zich afspeelde in een bar. *Le Concert* (werktitel) zal deze publieke ruimte confronteren met de innerlijke wereld van de personages en van de performers die deze personages spelen. Dit spel tussen het publieke en het intieme was ook al eerder aanwezig in de scenografieën van Peeping Tom – denk aan het museum/mortuarium in *Moeder*, het restaurant in *The hidden floor* of het verbrande theater in *A Louer*. Deze keer willen Franck Chartier en decorontwerpster Justine Bougerol een ontwerp maken dat de grenzen van het hyperrealistische decorontwerp opzoekt, een ruimte die snel kan transformeren en ons plots van de bar naar een intieme ruimte kan projecteren.

Introspectie en manipulaties

De cast van *Le Concert* (werktitel) zal bestaan uit een mix van ervaren Peeping Tom-performers (Eurudike De Beul, Leo De Beul, Marie Gyselbrecht, Yi-Chun Liu), voormalige performers die nu terugkeren (Sam Louwyck) en nieuwe of recent toegetreden castleden (Romeu Runa, Chey Jurado). Ook zal componist Atsushi Sakai deel zijn van de performers op het podium, en is Franck Chartier van plan om een kind van ongeveer dertien jaar in de cast op te nemen. Tenslotte zal Franck Chartier zelf in de voorstelling spelen, in de rol van zichzelf als regisseur.

Franck Chartier koos voor een overwegend mature cast, omdat het stuk deels een introspectie biedt op twintig jaar onderzoek en creatie, inclusief op wat er zich in de repetitieruimte afspeelde, maar ook op geliefde scène die uiteindelijk niet in de voorstellingen terechtkwamen. De cast stelt hun identiteit als performer in vraag, drukt hun angsten uit om ouder te worden, en reflecteert over wat er van hen gevraagd werd. Ze gaven zich volledig over aan het werk, in

die mate dat het creatieproces en de andere leden van het gezelschap hun familie werden. Hun privé-leven kan hier echter onder geleden hebben, en de vraag is of deze toewijding ook de ontwikkeling van de persoon achter de performer niet heeft geblokkeerd – aangezien het creatieproces een voortdurende introspectie vereist.

De subtiele verschuivingen tussen de verschillende lagen van het stuk zullen het publiek destabiliseren. Is het het personage of de performer die het personage speelt? In zekere zin speelt de echte voorstelling zich af in de geest van het publiek. Wat wordt gespeeld, wat is echt, hoe wordt het publiek gemanipuleerd door de regisseur en de performers? Worden de performers gemanipuleerd door de regisseur, of manipuleren zij hem? Wie manipuleert wie, uiteindelijk?

De psychologie van de personages, van de performers die de personages spelen en van de mensen die de performers zijn, biedt een rijke onderzoeksgrond om het thema van manipulatie te verkennen, en de psychologische geesten die in de loop van generaties kunnen opduiken. Deze geesten weerspiegelen gebeurtenissen die taboe of geheim zijn geweest, en die enkele generaties later plotseling naar buiten komen, via woorden, gebaren of kleine handelingen. Ze maken deel uit van dagelijkse, onbewuste manipulaties. Franck Chartier is van plan zijn onderzoek naar deze geesten en manipulaties te verdiepen, zij het in het kader van de relatie van een koppel, of zelfs in de relatie regisseur – performer.

Een rijke muzikale dramaturgie

Al vanaf de begindagen van het gezelschap is muziek essentieel geweest voor het werk van Peeping Tom. Mezzosopraan Eurudike De Beul was een van de mede-oprichters van het gezelschap, alle voorstellingen hebben een unieke soundscape die doet denken aan een film en zowel Moeder als The hidden floor maken gebruik van foleytechnieken waarmee de performers delen van de soundscape live op het podium kunnen creëren. In 2021 regisseerde Franck Chartier *Dido & Aeneas*, de eerste stappen van het gezelschap in de opera, een productie die door de Franse krant Le Monde werd beschouwd als ‘Peeping Tom’s veelbelovende debuut op een lyrisch podium.’

Gevoed door deze opera-ervaring ontwikkelde Franck Chartier een drang voor een nog preciezer werk met muziek. De originele partituur van *Dido & Aeneas* van Purcell werd aangevuld met nieuw werk van Atsushi Sakai, speciaal gecomponeerd voor Peeping Tom’s bewerking van de opera uit 1688. Voor *Le Concert* zal Sakai een volledige originele partituur schrijven – een primeur voor Peeping Tom. Bovendien zal Raphaëlle Latini terugkeren om de unieke

soundscape van de voorstelling te creëren. De afgelopen tien jaar werkte Latini mee aan de creaties van Peeping Tom, waarbij ze via haar cinematografische geluid het onderbewuste van de toeschouwer leidt en de innerlijke wereld van de personages tot uitdrukking brengt, met het accent op alle verborgen emoties die dat met zich meebrengt. De nieuwe creatie zal dan ook een rijke muzikale dramaturgie bieden, een combinatie van een unieke compositie, live muziek en een filmische soundscape. De cast op zich heeft een diverse muzikale achtergrond, waaronder een mezzosopraan, een performer met een flamenco-achtergrond en een technisch ingenieur die ook drummer is.

Met *Le Concert* (werktitel) zal Peeping Tom opnieuw de grenzen van het theater opzoeken en een rijk universum creëren dat muziek, beweging, theater en technische uitmuntendheid samenbrengt, en tegelijk een reflectie bieden over wat het betekent om dit werk te creëren en jezelf als artiest volledig aan de kunst te geven.

Cast



Eurudike De Beul



Leo De Beul



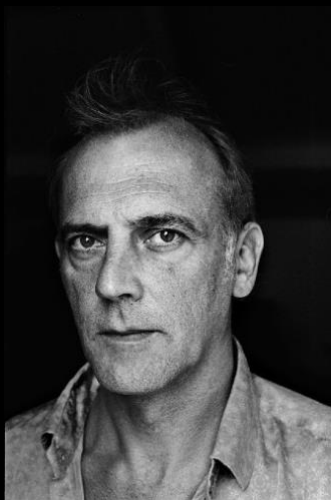
Marie Gyselbrecht



Chey Jurado Giles



Yi-Chun Liu



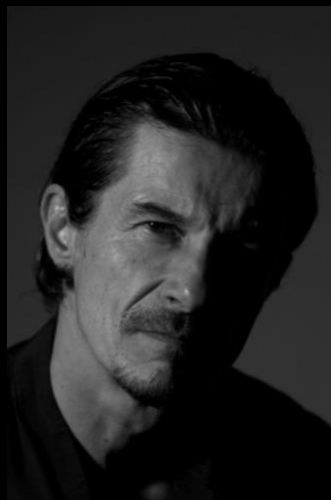
Sam Louwyck



Romeu Runa



Atsushi Sakai



Franck Chartier



Vidal Arzoni

Beschrijving van de creatie

Le Concert (werktitel) wordt geregisseerd door Franck Chartier, met dramaturgische assistentie van Gabriela Carrizo. In de nieuwe creatie vinden we enkele bekende gezichten terug die al lang deel uitmaken van het verhaal van Peeping Tom – soms zelfs sinds de begindagen van *Le Jardin*, *Le Salon* en *Le Sous-Sol*. De cast wordt ook uitgebreid met enkele nieuwe gezichten. In het artistieke team vinden we ook artiesten terug met een lange geschiedenis bij Peeping Tom, zoals Raphaëlle Latini voor geluid en Justine Bougerol voor scenografie. De creatieperiode van *Le Concert* start in januari 2023 en loopt doorheen de lente van 2023 (met enkele pauzes). De première is voorzien voor de zomer van 2023.

Le Concert (werktitel) wordt ondersteund door KVS Brussel (BE), La Biennale de la Danse de Lyon (FR), Théâtre de la Ville de Paris (FR), Teatros del Canal Madrid (ES), Tanz Köln (DE), Loud Foundation Riga (LV), Festival Aperto / Fondazione I Teatri Reggio Emilia (IT), Torinodanza Festival / Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale (IT) en door de Tax Shelter van de Belgische Federale Overheid. Peeping Tom is momenteel op zoek naar meer coproducenten.



Inspiratiebeeld voor *Le Concert* (werktitel)

Over Peeping Tom

Ons verhaal

Peeping Tom is een Belgisch danstheatergezelschap dat in 2000 werd opgericht door choreografen Gabriela Carrizo (I/AR) en Franck Chartier (F). Samen met Eurudike De Beul, die een vaste waarde binnen het gezelschap zou worden, creëerden ze een locatieproject in een kampeerwagen, *Caravana/Une vie inutile* (2000).

Voordat ze hun eigen gezelschap begonnen, hadden ze hun strepen al verdiend als dansers bij internationaal gerenommeerde gezelschappen zoals Les Ballets C de la B (Alain Platel), Rosas, Maurice Béjart, Angelin Preljocaj en Needcompany.

Een hyperrealistische esthetiek

Het waarmerk van Peeping Tom is een hyperrealistisch podiumbeeld, geënt op een concrete scenografie: tuin, salon en kelderverdieping in de eerste trilogie (*Le Jardin*, 2002; *Le Salon*, 2004; en *Le Sous Sol*, 2007), twee stacaravans in een besneeuwd berglandschap in *32 rue Vandenbranden*, een door vlammen verteerd theater in *A Louer* (2011) of een bejaardentehuis in *Vader* (2014).

Daarbinnen creëren de maker een kantelend universum dat de gangbare logica van tijd, ruimte en sfeer verstoort. Isolement leidt er naar onderbewuste werelden van nachtmerries, angsten en verlangens waarmee ze de schaduwkanten van individu en gemeenschap uitlichten. De choreografen zoeken consequent naar een extreme podium- en bewegingstaal – nooit gratis – met het menselijke als primaire inspiratiebron.

Door gebruik te maken van filmische montageprocedures tasten ze de grenzen af van een plot waar je nooit precies de vinger op kunt leggen. Het ‘huis clos’ van familie- en gezinssituaties blijft voor Peeping Tom een rijke bron van creativiteit. In 2019 beëindigde het gezelschap een tweede trilogie – *Vader*, *Moeder*, *Kind* – rond hetzelfde oergegeven. Een jaar later werd *TRIPTYCH: The missing door, The lost room and The hidden floor* gepresenteerd, een adaptatie van de drie stukken die de choreografen oorspronkelijk maakten met NDT I. In 2021 creëerde het gezelschap voor het eerst een performance voor

een bestaande ruimte. *La Visita* zet enkele verhalen verder van de personages in *Moeder*. Ze worden echter opnieuw gehuisvest in nieuwe ruimtes, zoals een museum of een kapel. De eerste voorstellingen van *La Visita* vonden plaats in november 2021 in Reggio Emilia.

Organische en intuïtieve samenwerkingen

In het werk van Peeping Tom is alles met elkaar verbonden. Het organische en het intuïtieve vormen de humus voor samenwerkingsverbanden en creatieprocessen. Collectief en doorlopend onderzoek gekoppeld aan langdurige relaties met unieke en creatieve performers zorgen voor grote vormelijke en inhoudelijke continuïteit.

Elke afgewerkte productie betekent voor de performers een (voorlopig) afscheid van de stroom aan korte scènes die ze tijdens de voorbereiding genereerden. Elk nieuw creatieproces is voor de makers een volgende stap in hun zoektocht naar hoe ze beweging, theatraliteit, emotie, tekst, geluid en scenografie steeds fijnmaziger kunnen vervlechten.

Peeping Tom heeft doorheen de jaren een bijzonder hechte band ontwikkeld met zowel theaterhuizen als toeschouwers. Hun voorstellingen trekken een breed, trouw en vaak jong publiek aan. De speellijsten van het gezelschap zijn uitzonderlijk lang, net als het – groeiende – aantal landen waar getoerd wordt. Peeping Tom organiseert wereldwijd masterclasses en workshops voor (semi-)professionelen, kinderen en amateurs. Peeping Tom hanteert meestal lange creatieperiodes; de voorstellingen rijpen langzaam, kiemen tijdens de vele tournees, en resulteren gemiddeld om de twee jaar in een avondvullende productie.

Opening naar externe samenwerkingen

Sinds 2013 opent Peeping Tom zich meer en meer tot nieuwe inspirerende samenwerkingsverbanden met kunstenaars, gezelschappen en huizen. Gabriela Carrizo choreografeerde het korte stuk *The missing door* in 2013, voor de dansers van het Nederlands Dans Theater (NDT I), terwijl Franck Chartier *32 rue Vandenbranden* herwerkte voor de Göteborg Opera (*33 rue Vandenbranden*, 2013).

Op 1 oktober 2015 ging *The lost room* van Franck Chartier en NDT I in wereldpremière in Den Haag (NL). Het stuk is een vervolg op *The missing door* van Gabriela Carrizo. Op haar beurt creëerde Gabriela in 2015 *The Land*, in samenwerking met het Münchense Residenztheater (première op 8 mei 2015 in het Cuvilliéstheater), voor het festival DANCE 2015.

In 2017 werkten Peeping Tom en NDT I opnieuw samen voor de creatie van *The hidden floor*, geregisseerd door Franck Chartier met de dansers van NDT I. Hiermee werd ook de trilogie *Adrift* afgesloten, die bestaat uit *The missing door*, *The lost room* en *The hidden floor*. In 2022 creëerde Gabriela Carrizo *La Ruta*, een nieuw kortstuk voor en met NDT 1. Franck Chartier regisseerde op zijn beurt *Oiwa*, een duet gemaakt met en voor het Ballet National de Marseille.

Peeping Tom houdt kantoor in Molenbeek (Brussel). De KVS - Koninklijke Vlaamse Schouwburg in Brussel is de belangrijkste productiepartner in België.

Wist je dat?

- Het team van Peeping Tom – artiesten, choreografen, techniekers, ontwerpers, medewerkers – bestaat uit 16 nationaliteiten.
- De oudste artiest bij Peeping Tom is 83 jaar oud, de jongste 21.
- Meer dan 280.000 mensen wereldwijd hebben een Peeping Tom-voorstelling gezien.
- Wereldwijd hebben meer dan 1500 lokale figuranten in een Peeping Tom-voorstelling gespeeld.
- In 2015 won Peeping Tom een prestigieuze Olivier Award in Londen voor *32 rue Vandenbranden* en in 2021 ontving *La Visita* de FEDORA Van Cleef & Arpels Prize for Ballet.



Le Concert (2023) – Peeping Tom
NIET GESCHIKT VOOR PUBLICATIE

Artistieke leiding

Gabriela Carrizo (°1970, Córdoba, AR)

Gabriela danst vanaf haar 10e aan een multidisciplinaire school (in die periode de enige met een groep hedendaagse dans voor kinderen en tieners). Onder leiding van Norma Raimondi transformeerde deze school in de Universiteit voor Ballet van Córdoba, waar Gabriela enkele jaren danste en waar ze haar eerste choreografieën in elkaar stak.

Op 19-jarige leeftijd verhuist ze naar Europa, waar ze doorheen de jaren samenwerkt met Caroline Marcadé, Alain Platel, les ballets C de la B (*La Tristeza Complice*, 1997 en *Iets op Bach*, 1998), Koen Augustijnen (*Portrait intérieur*, 1994) en Needcompany (*Images of Affection*, 2001). In de tussentijd blijft ze haar eigen werk maken. Ze gaat solo met *Et tutto sara d'ombra et di caline* en creëert *Bartime*, een samenwerking met Einat Tuchman en Lisi Estaras. Voor Les ballets C de la B tekent ze ook voor de choreografie van de opera *Wolf* (2002). Gabriela speelt de hoofdrol in Fien Trochs film *Kid* (2012), en in 2013 maakt ze het korte stuk *The missing door* voor en met het Nederlands Dans Theater – NDT 1. Op 8 mei 2015 ging *The Land* in première, een samenwerking met het Münchense Residenztheater, in een regie van Gabriela Carrizo. In 2018 regisseerde ze samen met Franck Chartier *31 Rue Vandenbranden*, een adaptatie van het origineel van Peeping Tom met de dansers van Le Ballet de l'Opéra de Lyon. Het stuk opende de prestigieuze Biennale de la Danse de Lyon.

Gabriela Carrizo is, samen met Franck Chartier, artistiek directeur van Peeping Tom, sinds ze het gezelschap samen oprichtten in 2000.

Franck Chartier (°1967, Roanne, FR)

Franck Chartier begon op 11-jarige leeftijd te dansen. Op zijn 15e stuurde zijn moeder hem naar Rosella Hightower in Cannes om klassiek ballet te studeren. Tussen 1986 en 1989 werkte hij voor het Ballet van de 20e Eeuw van Maurice Béjart. Daarna volgde een periode van drie jaar waarin hij samenwerkte met Angelin Preljocaj en danste voor *Le spectre de la rose* in de Opéra van Parijs.

In 1994 verhuisde hij naar Brussel om in Rosas' productie *Kinok* (1994) te dansen. Hij maakte van de stad zijn nieuwe thuisbasis en werkt er duetten uit met Ine Wichterich en Anne Mouselet, en speelde in producties van Needcompany (*Tres*, 1995) en Les Ballets C de la B: *La Tristeza Complice* (1997), *Iets op Bach* (1997) en *Wolf* (2002). In 2013 maakte Franck Chartier *33 rue Vandenbranden*, een bewerking van Peeping Toms *32 rue Vandenbranden* voor de Opera van Göteborg en tekende hij voor de choreografie van de opera *Marouf, savetier du Caire* van Jérôme Deschamps, in de Opéra Comique in Parijs. Voor Nederlands Dans Theater regisseerde hij in 2015 *The lost room*, een vervolg op *The missing door* – het stuk dat Gabriela Carrizo in 2013 met dezelfde groep realiseerde.

The lost room leverde hem een prestigieuze 'Zwaan Meest Indrukwekkende Dansproductie 2016' op. In 2017 ging *The hidden floor* in première, zijn tweede samenwerking met NDT en meteen ook het sluitstuk van de trilogie *Adrift*, die ook bestaat uit *The missing door* en *The lost room*. In 2018 regisseerde Franck samen met Gabriela een adaptatie van Peeping Toms *32 Rue Vandenbranden*. Ze creëerden het stuk, *31 Rue Vandenbranden*, met het Ballet de l'Opéra de Lyon en openden vervolgens de prestigieuze Biennale de la Danse de Lyon in september 2018. In 2021 regisseerde hij *Dido & Aeneas*, de eerste opera van Peeping Tom, voor het Grand Théâtre de Genève.

Franck Chartier is, samen met Gabriela Carrizo, artistiek directeur van Peeping Tom, sinds ze het gezelschap samen oprichtten in 2000.



Inspiratiebeeld voor *Le Concert* (werktitel)

Le Concert (2023) – *Peeping Tom*
NIET GESCHIKT VOOR PUBLICATIE

Peeping Tom in de pers

"In Dido & Aeneas creëert Peeping Tom een adembenemend kleurrijk, indrukwekkend en uitermate teder beeld van het slagveld dat liefde is." – Knack (BE) over *Dido & Aeneas*

"Franck Chartier en zijn gezelschap Peeping Tom treden in de voetsporen van Pina Bausch en Sasha Waltz. Zijn choreografische versie van Purcells 'Dido and Aeneas' glinstert tussen Shakespeare en Beckett." – Neue Zürcher Zeitung (CH) over *Dido & Aeneas*

*"Bijna acrobatisch gedanste acties, van zo'n originaliteit, schoonheid en perfectie dat ze moeilijk te vatten zijn" ***** (5 sterren)* – Diario de Sevilla (ES) over *Triptych*

"Hun voorstellingen wervelen van vreemde, surrealistische beelden. In een paar passen gaan ze van gek naar verontrustend, tot het publiek helemaal verbijsterd is. Dit zijn stukken die je niet van je kunt afschudden." – The Guardian over *Moeder*

*"What a difference a day makes'. Neem het van ons aan, het zit 'm in het verschil tussen deze 'Vader' gezien te hebben of niet." *****1/2* – De Morgen over *Vader*

"Deze productie, verteld aan de hand van een combinatie van theater, dans, beweging en muziek, biedt een vorm van totaaltheater dat we zelden zien op een Brits podium." – The Sunday Herald over *Le Salon*

Awards

2022

- TRIPTYCH: Prijs voor Beste Hedendaagse Productie van 2021 in Italië – Danza & Danza Magazine
- KIND: Jovan Cirilov Award – Belgrade Dance Festival

2021

- LA VISITA: Winnaar van de FEDORA Van Cleef & Arpels Prize for Ballet 2021
- TRIPTYCH: Nominaties voor de Barcelona Critics Award voor Best International Dance Production en Best International Theatre Production (Barcelona, ES)

2018

- MOEDER: ‘Beste voorstelling in het theater’ op het Festival Internacional de Teatro y Artes de Calle in Valladolid (ES).

2017

- THE MISSING DOOR: Herald Angel op het Edinburgh International Festival (UK) (samen met Stop-Motion en Shoot the Moon van Paul Lightfoot en Sol León)

2016

- THE LOST ROOM: Zwaan voor ‘Meest indrukwekkende dansproductie’ (Maastricht, NL)

2015

- 32 RUE VANDENBRANDEN: ‘Beste nieuwe dansvoorstelling’ op de Olivier Awards (Londen, UK)
- VADER: Selectie voor Het Theaterfestival (BE)
- A LOUER: Nominatie voor een Critics Award als Beste Internationale Dansvoorstelling (Barcelona, ES)

2014

- VADER: ‘Beste Internationale Dansvoorstelling’ op de Barcelona Critics Awards (ES)
- VADER: ‘Beste dansvoorstelling van het jaar’ door de Nederlandse krant NRC Handelsblad

2013

- 32 RUE VANDENBRANDEN: ‘Beste dansvoorstelling van het jaar’ in São Paulo door magazine Guia Folha.

- A LOUER: Nominatie voor de Ubu Awards in Italië in de categorie ‘Beste Anderstalige Voorstelling’.

2012

- A LOUER: Selectie voor Het Theaterfestival (BE)

2007

- LE SALON: Montblanc Young Directors Award op het Salzburg Festival (AT)
- LE SALON: Patrons Circle Award op het International Arts Festival Melbourne (AU)
- LE SOUS SOL: Selectie voor Het Theaterfestival (BE)

2005

- LE SALON: Prix du Meilleur Spectacle de Danse (FR)

PEEPING TOM

Gabrielle Petitstraat 4/9
1080 Brussel – België
BTW: BE0473.380.883
info@peepingtom.be
www.peepingtom.be

<i>Artistieke leiding:</i>	Gabriela Carrizo en Franck Chartier
<i>Company manager:</i>	Veerle Mans veerle@peepingtom.be
<i>Productiemanager:</i>	Helena Casas helena@peepingtom.be
<i>Communicatiemanager:</i>	Sébastien Parizel sebastien@peepingtom.be
<i>Technisch coördinatrice:</i>	Giuliana Rienzi giuliana@peepingtom.be
<i>Distributie:</i>	Frans Brood Productions Gie Baguet / Tine Scharlaken T +32 9 234 12 12 info@fransbrood.com www.fransbrood.com

Peeping Tom wordt ondersteund door de Vlaamse overheid